UNIA EUROPEJSKA

OKRES PRZEJŚCIOWY - WYWOZOWY DOKUMENT TOWARZYSZĄCY

Nadawca [13 02] / Eksporter [13 01] ID PL522325271200000	Typ zgłoszenia [11 01]: EX	Dodatkowy typ zgłoszenia [11 02]: A	MRN: 24PL445010000VCWB6
Nazwa/Adres [13 01]: ROAMINGSIM HASSAN MOHAMED Szczęsna 26 02-454 Warszawa PL	Formularze: 001	Dekl. bezp. [11 2] / Kod SCI [11 04]	Data przyjęcia [15 09]: 2024-11-27
			Urząd wywozu [17 02]: PL445010
Odbiorca [13 03] ID	LRN [12 09]: 24S00EIQ0C		Data i godzina przedstawienia towaru [15 08]
Nazwa/Adres [13 01]: ALBADR FOR IMPORT AND EXPORT Tala . Monifia, EG	UCR - Nr referencyjny [12 08]		Lokalizacja [16 15]: C, Y, PL440000MU0384
			Osoba do kontaktu [16 15 074]
Zgłaszający [13 05] ID PL797208503100000	Pozwolenie [12 12]		Kod kraju wys./wyw. [16 07]: PL
Nazwa/Adres [13 01]: AM SPED S.C. MARZENA GOWIN, ANNA CIEŚLAK Słomczyn 81 05-600 Słomczyn PL			Kraj przeznaczenia [16 03]: EG
Osoba do kontaktu [13 05 074]: Gowin Marzena 695527085			Kody krajów przejazdu [16 12]
Przedstawiciel [13 06] ID	Rodzaj transportu wewnętrznego [19 04]: 3		Rodzaj transportu na granicy [19 03]: 3
	Znaki środka transportu przy wyjściu [19 05]: 30 LCH69539/LCH41L2 PL		Aktywny środek transportu na granicy [19 08]: 30 LCH69539/LCH41L2 PL
Osoba do kontaktu [13 05 074]	Kontenery wskaźnik [19 01]: 0		Ilość nałożonych zamknięć [19 10]
Dodatkowy uczestnik w łańcuchu dostaw [13 14] ID	Nr kontenera [19 07]		Identyfikatory zamknięć celnych[19
	Całkowita kwota zafakturowana [14 06]: 10293.66	Waluta f-ry [14	Dec. G. I. Nr. [11 11]
		Kurs wymiany [14	Rodzaj transakcji [99 05]: 11
Przewoźnik [13 12] ID			Wew. jedn. wal. [14: PLN
Urząd wyprowadzenia [17 01]: SI006044	Warunki dostawy [14 01]: CIF EG DAMIETTA		Płatność odroczona [12 10]
Skład celny [12 11]			Masa brutto [18 04]: 21500
Urząd kontrolny [17 10]	Urząd przedstawienia [17 09]		Metoda płatn. [14 02]
Deklaracja skrócona/dokument poprzedni [12 01]	Dokument transportowy [12 05]		
	Dokumenty wymagane [12 03]		
Dodatkowe odniesienia [12 04]	Informacje dodatkowe [12 02]		

Dec. G. I. Nr. [11 11]: 1	UCR - Nr referencyjny [12 08]	Opis towaru [18 05] jabłka świeże / fresh apples/	
Nadawca [13 02]		Opakowania - rodzaj/liczba/znaki [18 06]: FC, 1494, szt	CUS kod [18 08] / Numer UN [18 07]
Odbiorca [13 03]		Kod CN (towarów (8 znaków) [18 09]: 08081080	Kod dod. TARIC [18 09] / Kraj. kod dod. [18 09]
Dodatkowy uczestnik w łańcuchu dostaw [13 14]		Wartość statystyczna [99 06]: 31614.00	Jednostki uzupełniające / Rodzaj transakcji [99 05]
Kod kraju wys./wyw. [16 07]	Kraj przeznaczenia [16 03]	Masa brutto [18 04]: 21500	Masa netto (kg) [18 01]: 19422
Kraj pochodzenia [16 08]: EU	Kod regionu wysyłki [16 10]	Procedura wnioskowana[11 09 001]: 10	Procedura poprzednia: 00 / Procedura dodatkowa [11 10]
Metoda płatn. [14 02]		Cło i podatki - opłaty [14 03]	Całkowita kwota cła i podatków [14 16]
		Pozwolenia [12 12]	
Deklaracja skrócona/dokument poprzedni [12 01]		Dokumenty wymagane [12 03]	[N380]1-26/11/2024 POZ.1, [5DK2]0, [7P17]KO.8231.130.4.2024
Dodatkowe odniesienia [12 04]		Informacje dodatkowe [12 02]	[EXP13]002, [PL001]

KONTROLA W URZĘDZIE WYWOZU	KONTROLA PRZEZ URZĄD WYPROWADZENIA
Wynik Kontroli:	Data przybycia:
Nałożone zamknięcia celne:	Kontrola plomby:
Wynik kontroli:	Uwagi:
Data zwolnienia do wywozu: 2024-11-27	Data wydania zgody na przekroczenie granicy:

Faktura/Invoice

Faktura walutowa Nr 1/11/2024

SPRZEDAWCA: RoamingSim Hassan Mohamed
ADRES: ul. Szczęsna 26, 02-454 Warszawa
NIP: 5223252712
NUMER TELEFONU: +48579130581

NABYWCA: AL BADR FOR IMPORT AND EXPORT
ADRES: TALA MONIFYA
NIP: EGY

DATA WYSTAWIENIA: 2024-21-20
DATA SPRZEDAŻY: 2024-21-20
TERMIN PŁATNOŚCI: 2024-21-20

SPOSÓB PŁATNOŚCI: Przelew
BANK: ING Bank
SWIFT: INGBPLPW
NUMER KONTA: 51 1050 1461 1000 0097 8039 2511

Lp.	Nazwa	Ilość	Jm	Cena netto EUR	Wartość netto EUR	Stawka VAT	Kwota VAT	Wartość brutto EUR
1	fresh apples (Red) 08081080	58 266	kg.	0,098	5730,00	0%	0,00	5730,00
				Razem:	5730,00	X	0,00	5730,00
				W tym	0,00	0%	0,00	5730,00

RAZEM DO ZAPŁATY: **5730,00 EUR**

Zapłacono: 0,00 PLN **Pozostało do zapłaty:** 5730,00 EUR
Słownie: pięć tysięcy siedemset trzydzieści EUR 0/100

comments: Number of pallets : 63 Quantity : 4482 woodbox per 13 kg weight netto:58266 kg weight brutto : 67500 country origin : Poland terms: CIF DEMIETTA.

imię, nazwisko i podpis osoby upoważnionej do odebrania dokumentu

Hassan Mohamed
imię, nazwisko i podpis osoby upoważnionej do wystawienia dokumentu

ŚWIADECTWO PRZEWOZOWE / MOVEMENT CERTIFICATE

EUR.1 Nr/No **PL/MF/AU** 0288282

Przed wypełnieniem formularza należy zapoznać się z uwagami zamieszczonymi na odwrocie
See notes overleaf before completing this form

1. Eksporter (imię i nazwisko/nazwa, dokładny adres, państwo)
Exporter (name, full address, country)

Roamingsim Hassan Mohamed
Regon: 524743327
ul. Szczęsna 26
02-454 Warszawa; Polska

2. Świadectwo jest stosowane w preferencyjnym handlu między
Certificate used in preferential trade between.

UE

oraz / and

EGIPT

(Wpisać odpowiednie kraje, grupy krajów lub terytoria)
(Insert appropriate countries, groups of countries or territories)

3. Odbiorca (imię i nazwisko/nazwa, dokładny adres, państwo) (wypełnianie nieobowiązkowe)
Consignee (Name, full address, country) (Optional)

ALBADR FOR IMPORT AND EXPORT
TAX 579155633
Tala
. Monifia,; Egypt

4. Kraj, grupa krajów lub terytorium, z których produkty są uważane za pochodzące
Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating

UE

5. Kraj, grupa krajów lub terytorium przeznaczenia
Country, group of countries or territory of destination

EGIPT

6. Szczegóły dotyczące transportu (wypełnianie nieobowiązkowe)
Transport details (Optional)

7. Uwagi
Remarks

ACID: 5791556332024110050

8. Liczba porządkowa; znaki i numery; ilość i rodzaj opakowań[1]; opis towarów Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages[1]; Description of goods	**9. Masa brutto (kg) lub inna jednostka miary (litry, m³, itd.)** Gross mass (kg) or other measure (litres, m³, etc.)	**10. Faktury** (wypełnianie nieobowiązkowe) Invoices (Optional)
1494 skrz.drew. - JABŁKA ŚWIEŻE CN:08081080 wooden boxes - fresh apples	21500 KG	Invoice: 1-26/11/2024

POZ.1

11. POTWIERDZENIE URZĘDU CELNEGO
CUSTOMS ENDORSEMENT

Oświadczenie potwierdzone / Declaration certified

Dokument wywozowy[2] / Export document[2]

Formularz / Form ..... Nr / No .....

z / of .....

Urząd celny / Customs office MUCS w WARSZAWIE

Kraj lub obszar wystawienia / Issuing country or territory .....

Pieczęć / Stamp

POLSKA 2024-11-26

(Miejsce i data / Place and date)

(Podpis / Signature)

12. OŚWIADCZENIE EKSPORTERA
DECLARATION BY THE EXPORTER

Ja, niżej podpisany(-a), oświadczam, że towary opisane powyżej spełniają warunki wymagane do wydania niniejszego świadectwa.

I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate.

2024-11-26

(Miejsce i data / Place and date)

AGENT CELNY Aleksandra Jusiak Nr wpisu 9062 Zdn. 1994-2008

(Podpis / Signature)

[1] Jeśli towary nie są zapakowane wskazać odpowiednio liczbę artykułów lub wpisać „luzem".
[2] Wypełnić tylko, jeśli wymagają tego przepisy państwa lub terytorium wywozu.

[1] If goods are not packed, indicate number of articles or state 'in bulk' as appropriate.
[2] Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.

1. Eksporter / Nadawca Exporter / Consignor Exportateur / Expéditeur RoamingSim Hassan Mohamed ul. Szczęsna 26 02-454 Warszawa; Polska	**Nr PL/MF/AU** 0290125	**ORYGINAŁ** Original
2. Odbiorca / Consignee / Destinataire ALBADR FOR IMPORT AND EXPORT TAX 579155633 Tala . Monifya,; Egypt	**UNIA EUROPEJSKA** EUROPEAN UNION — UNION EUROPÉENNE **ŚWIADECTWO POCHODZENIA** CERTIFICATE OF ORIGIN — CERTIFICAT D'ORIGINE	
	3. Kraj pochodzenia / Country of origin / Pays d'origine Polska (UE)	
4. Szczegóły dotyczące transportu (wypełnianie nieobowiązkowe) Transport details (optional) Informations relatives au transport (mention facultative) ----------	**5. Uwagi** / Remarks / Remarques ACID:5791556332024110050	

6. Liczba porządkowa; znaki, numery, liczba i rodzaj opakowań; opis towarów Item number; marks, numbers, number and kind of packages; description of goods Numéro d'ordre; marques; numéros; nombre et nature des colis; désignation des marchandises	**7. Ilość** Quantity Quantité
1. 1494 skrz.drew. - jabłka świeże - CN:08081080 wooden boxes - fresh apples ----------	19 422 kg ---------- INVOICE: 1-26/11/2024 POZ.1

8. NIŻEJ PODPISANY ORGAN POŚWIADCZA, ŻE TOWARY OPISANE POWYŻEJ POCHODZĄ Z KRAJU WSKAZANEGO W POLU 3
The undersigned authority certifies that the goods described above originate in the country shown in box 3
L'autorité soussignée certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case N° 3

Mazowiecki Urząd Celno-Skarbowy
w Warszawie, Polska , Grójec, dnia 2024 -11- 2 6

Miejsce i data wystawienia, nazwa, podpis i pieczęć właściwego organu
Place and date of issue, name, signature and stamp of competent authority
Lieu et date de délivrance; désignation, signature et cachet de l'autorité compétente

1 Egzemplarz dla nadawcy
Egzemplar für den Absender
Copy for sender

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender(name, address, country)

RoamingSim Hassan Mohamed
ul. Szczęsna 26; 02-454 Warszawa; Polska
REGON: 524743327; TIN: PL5223252712

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek klauzulę.

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

ALBADR FOR IMPORT AND EXPORT
TAX 579155633
Tala; . Monifia,; Egipt

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

ANGELA KOŁODZIEJ ARTUR
Srebrzyszcze, 190; Srebrzysz 22-100 .; Polska

LCH69539/LCH41L2

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

KOPER SLOVENIA

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carrier (name, address, country)

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over of the goods (place, country, date)

Grójec, POLSKA, 2024-11-27

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservation and observations

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

INVOICE: 1-26/11/2024 POZ.1

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

Włącznie oraz
Einschliesslich
Including and

6 Cechy i numer Kennzeichen und Namen Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
jabłka świeże / fresh apples/ 1494 FC ---------- TOWAR NA 21 PALETACH				08081080	21 500	

19 + 20 + 22

1 - 15

Klasa / Klasse / Class | Liczba / Ziffer / Number | Litera / Buchstabe / Letter | (ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

TOWAR ŚWIEŻY SZYBKI TRANSPORT
TEM.+2+4 C

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłacenia / Zu zahlen vom / To be paid by

	Nadawca / Absender / Sender		Waluta / Währung / Currency		Odbiorca / Empfänger / Consignee	
Przewozne / Fracht / Carriage charges						
Bonifikaty / Ermässigungen / Deductions						
Saldo / Zuschläge / Balance						
Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges						
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +						
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid						

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction at to payment for carriage

Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid

Przewoźne nie opłacone / Unfrei / Carriage forward

21 Wystawiono w / Ausgefertigt in / Established in: Grójec
dnia / am / on: 2024-11-27 20 20 20

15 Zapłata / Ruckerstattung / Cash on delivery

22
RoamingSim Hassan Mohamed
ul. Szczęsna 26
02-454 Warszawa
TIN: PL5223252712 REGON: 524743327

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23
ANGELA KOŁODZIEJ ARTUR
Srebrzyszcze, 190
Srebrzysz 22-100 .

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received

Miejscowość / Ort / Place
dnia / am / on 20 20 20

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gutern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

1. Nazwa / Imię i nazwisko oraz adres eksportera
Name and address of exporter

Mohamed Hassan /RoamingSim Hassan Mohamed
Szczęsna 26
02-454 Warszawa
POLAND

2. ŚWIADECTWO FITOSANITARNE
Phytosanitary Certificate

Nr EU/PL/ No. 1194880

Original

3. Nazwa / Imię i nazwisko oraz adres odbiorcy
Declared name and address of consignee

AL BADR FOR IMPORT AND EXPORT Read Sha / Mahmoud Fahmy Al - Nuqrashi /King - Mustafa Abdel Hadi Abu Ibrahim
EGYPT
-

4. Organizacja Ochrony Roślin Rzeczypospolitej Polskiej
Plant Protection Organisation of Poland
do Organizacji Ochrony Roślin
to Plant Protection Organisation(s) of

EGYPT

5. Miejsce pochodzenia / Place of origin

POLAND

6. Deklarowany środek transportu / Declared means of conveyance

lorry with semitrailer
LCH69539/LCH41L2

7. Deklarowane miejsce wwozu / Declared point of entry

DAMIETTA

RZECZPOSPOLITA POLSKA
PAŃSTWOWA INSPEKCJA OCHRONY ROŚLIN I NASIENNICTWA
THE STATE PLANT HEALTH AND SEED INSPECTION SERVICE
POLAND, POLOGNE, POLEN, ПОЛЬША

8. Cechy towaru: liczba i opis opakowań, nazwa produktu, botaniczna nazwa roślin
Distinguishing marks: number and description of packages, name of produce, botanical name of plants

fresh apples in wooden boxes a' 13 kg - 1494 pcs,wooden palettes 21 pcs.
Malus domestica L.

9. Deklarowana ilość
Quantity declared

19422 kg

10. Zaświadcza się, że rośliny, produkty roślinne lub przedmioty opisane w niniejszym świadectwie:
- **zostały poddane kontroli i/lub badaniom laboratoryjnym zgodnie z odpowiednimi procedurami urzędowymi, oraz**
- **zostały uznane za wolne od agrofagów kwarantannowych określonych przez importującą umawiającą się stronę, oraz**
- **za spełniające obowiazujące wymogi fitosanitarne importującej umawiającej się strony, włącznie z wymogami dotyczącymi regulowanych agrofagów niekwarantannowych.**

This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described herein:
- have been inspected and/or tested according to appriopriate official procedures, and
- are considered to be free from the quarantine pests specified by the importing contracting party, and
- to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non-quarantine pests.

11. Deklaracja dodatkowa / Additional declaration

Import permit number: 165220242011144930
ACID:5791556332024110050

ZABIEG OCZYSZCZANIA LUB ODKAŻANIA
Disinfestation and/or disinfection treatment

12. Metoda / Treatment

---

13. Środek chemiczny (substancja aktywna)
Chemical (active ingredient)

14. Czas trwania i temperatura
Duration and temperature

---

15. Dawka / Concentration

---

16. Data / Date

---

17. Dodatkowe informacje / Additional information

---

18. Miejsce wystawienia / Place of issue

Grójec

Data / Date

29/NOVEMBER/2024

Nazwisko i podpis osoby upoważnionej
Name and signature of authorised officer

mchojęta

Monika Chojęta

MAZOWIECKI WOJEWÓDZKI INSPEKTOR OCHRONY ROŚLIN I NASIENNICTWA W WARSZAWIE -27-

Pieczęć urzędowa
Stamp of Organisation

Please turn